

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

BARTOL HERNÁNDEZ, José Antonio: *Oraciones consecutivas y consecivas en las Siete Partidas*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca (Acta Salmanticensia - Iussu Senatus Universitatis Edita - Studia Philologica Salmanticensia (Anejos. Textos y Ensayos, 16)), 1986, 247 págs. Presentación de Eugenio de Bustos.

Ante tal título puede pensarse que la utilidad del libro trasciende lo meramente lingüístico. Pueden incluso albergarse fundadas esperanzas de edición no por fragmentaria menos atractiva, de algunos textos procedentes de manuscritos diversos. Puede, en fin, esperarse alguna consideración de interés acerca de las particularidades del discurso jurídico, o quizá noticias que amplíen nuestros conocimientos sobre el mundo, ya abigarrado de detalles, del derecho alfonsino. Pero nada de esto se ofrece. La obra que nos ocupa es, para nosotros, desesperadamente fiel a su título, valor que esta vez recorta drásticamente sus posibles destinatarios. Los que efectivamente lo sean podrán enjuiciarla mejor.

He aquí sólo algunos datos. En cuanto a los manuscritos, el autor no los utiliza, a pesar de la esperanzadora afirmación en tal sentido del prologuista. Se citan, eso sí, como manuscritos, los fragmentos editados por la Real Academia de la Historia y Arias Bonet. En cuanto al discurso jurídico, alguna constatación aislada existe, pero sin desarrollo ulterior alguno. Sí hay afirmaciones potencialmente interesantes a la historia del derecho cuando el autor, esporádicamente, se refiere a la coincidencia de unas determinadas construcciones sintácticas con las características del lenguaje escrito del siglo XIII. Pero no son concluyentes: a veces esas coincidencias se dan, a veces no, o sólo en algunos lugares de Partidas, y quien lee puede legítimamente sorprenderse cuando alguna de estas consideraciones se hace sobre la base de la existencia o no de una coma en —la edición de— tal o cual pasaje.

Si un lector incauto, armado de las esperanzas que se señalaban al comienzo de esta nota, emprende, perdiéndolas, la lectura de la obra de Bartol Hernández, la finalizará provisto de otras armas, pues es escasa la consideración que el autor le otorga. Sistema heterogéneo de citas con referencias bibliográficas no uniformes, ausencia de cualquier introducción explicativa, cambio del orden original de partes sin las adaptaciones correspondientes, inexistencia de índices a excepción del de materias. Tales carencias acaso el trabajo original no las tuviera; el lector del impreso no las merece.

JESÚS VALLEJO  
Universidad de Sevilla